



**RETURN BIDS TO :  
RETOURNER LES SOUMISSION À:**

**Canada Revenue Agency  
Agence du revenu du Canada**  
*See herein / Voir dans ce document*

**Proposal to: Canada Revenue Agency**  
We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein and/or attached hereto, the goods and/or services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition à : l'Agence du revenu du Canada**  
Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, en conformité avec les conditions énoncées dans la présente incluses par référence dans la présente et/ou incluses par référence aux annexes jointes à la présente les biens et/ou services énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Bidder's Legal Name and Address (ensure the Bidder's complete legal name is properly set out)  
Raison sociale et adresse du Soumissionnaire (s'assurer que le nom légal au complet du soumissionnaire est correctement indiqué)**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**Bidder MUST identify below the name and title of the individual authorized to sign on behalf of the Bidder –  
Soumissionnaire doit identifier ci-bas le nom et le titre de la personne autorisée à signer au nom du soumissionnaire**

\_\_\_\_\_  
**Name /Nom**

\_\_\_\_\_  
**Title/Titre**

\_\_\_\_\_  
**Signature**

\_\_\_\_\_  
**Date (yyyy-mm-dd)/(aaaa-mm-jj)**

(\_\_\_\_)\_\_\_\_\_  
**Telephone No. – No de téléphone**

(\_\_\_\_)\_\_\_\_\_  
**Fax No. – No de télécopieur**

\_\_\_\_\_  
**E-mail address – Adresse de courriel**

**MODIFICATION DE DEMANDE DE PROPOSITION**

<b>Sujet</b> Logiciel d'analyse des journaux	
<b>No de l'invitation</b> 1000355275	<b>Date</b> 30 décembre 2020
<b>N° modif.</b> 03	
<b>Solicitation closes – L'invitation prend fin on – le 18 janvier 2021 at – à 2:00 P.M. / 14 h</b>	<b>Fuseau horaire</b> EST /HNE Eastern Standard Time/ Heure Normale de l'Est
<b>Contracting Authority – Autorité contractante</b>  Name – Nom : Shawn Woods E-mail address – Adresse de courriel Shawn.Woods@cra-arc.gc.ca	
<b>Telephone No. – No de téléphone</b> (613) 291-9615	
<b>Destination - Destination</b>  See herein / Voir dans ce document	



---

## MODIFICATION n° 03 À LA DEMANDE DE SOUMISSIONS

La modification à cette demande de soumissions est émise aux fins suivantes :

1. Répondre aux questions suivantes soumises durant la période de soumissions, conformément à la DDP; et
  2. Modifier la DDP.
- 

### 1. QUESTIONS ET RÉPONSES

**Q14)** Beaucoup de fonctions des solutions d'analyse des journaux et de surveillance du rendement des applications (SRA) se chevauchent. L'Agence envisage-t-elle de remplacer sa plateforme actuelle de SRA?

**R14)** Non.

**Q15)** L'Agence peut-elle nous dire en quoi consiste la plateforme ou la solution actuelle de SRA et préciser si la solution d'analyse des journaux doit interagir avec la SRA actuelle?

**R15)** Il n'y a aucune exigence de compatibilité de la surveillance du rendement des applications et du logiciel d'analyse des journaux.

**Q16)** L'Agence accepterait-elle une lettre attestant que l'interface utilisateur des solutions inclura le français et l'anglais dans une version future pour l'exigence O 1?

**R16)** Non.

**Q17)** Veuillez supprimer la phrase suivante de l'exigence O 26 : « Après que l'administrateur a établi la période d'inactivité, le logiciel doit détruire les nouvelles clés de session, la clé secrète maître et les nouvelles valeurs aléatoires pour le serveur et le client sur le serveur et pour le client informatique interne de l'Agence. »

**R17)** Veuillez consulter la version révisée de l'exigence obligatoire O 26, dans la modification 03 de la demande de propositions.

**Q18)** Nous demandons une prolongation de la date limite de soumission jusqu'au 25 janvier.

**R18)** L'heure de clôture de la demande de soumission a été prolongée jusqu'au 18 janvier 2021.



## 2. MODIFICATION À LA DDP

### 1. À la page 1 (page couverture):

**Supprimer :**

Solicitation closes – L'invitation prend fin

on – le 11 janvier 2021  
at – à 2:00 P.M. / 14 h

**Remplacer par:**

Solicitation closes – L'invitation prend fin

on – le 18 janvier 2021  
at – à 2:00 P.M. / 14 h

### 2. À l'appendice 1 : Critères obligatoires, effectuez la révision suivante :

**Supprimer l'exigence O 26** dans son intégralité et **remplacer par :**

N° de l'exigence	Description de l'exigence	Reference:
O 26.	Le logiciel doit lancer un verrouillage de session après une période d'inactivité précise qui doit être définie par l'administrateur. Le logiciel doit maintenir la session verrouillée jusqu'à ce que l'utilisateur rétablisse l'accès en entrant ses justificatifs. Après que l'administrateur a établi la période d'inactivité, le logiciel doit invalider les clés de session.	<p><b>Les soumissionnaires doivent indiquer l'emplacement exact de la justification dans cette colonne « Référence ».</b> <b>Remarque : La justification peut comprendre des exemples soumis avec la soumission.</b></p> <p><b>Dans le cas où il n'y a pas de documents de justification, le soumissionnaire <u>doit</u> décrire la façon dont l'exigence est respectée, soit dans la colonne « Référence », soit dans sa soumission.</b></p>



**3. À l'annexe A : Énoncé des besoins, procédez à la révision suivante :**

**Supprimer l'exigence 26 dans son intégralité et remplacer par :**

N° de l'exigence	Description de l'exigence
26.	Le logiciel doit lancer un verrouillage de session après une période d'inactivité précise qui doit être définie par l'administrateur. Le logiciel doit maintenir la session verrouillée jusqu'à ce que l'utilisateur rétablisse l'accès en entrant ses justificatifs. Après que l'administrateur a établi la période d'inactivité, le logiciel doit invalider les clés de session.

**TOUTES AUTRES MODALITÉS DU CONTRAT DEMEURENT SANS CHANGEMENT.**